

# တၢ်ဆဲးဖိသၢ်ကသံၣ်ဒီသဒါ COVID-19

## တၢ်ဆါတၢ်လၢမိၢ်ပၢ်ပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်တဖၣ်ကြးသ့ၣ်ညါ

**ပုၤလၢအသးနံၣ်အိၣ်ဝဲဒၣ် 6**  
**လါဒီးဆူၣ်ဖိခိၣ်တဖၣ်အဂီၢ် COVID-19**  
**ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါအိၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.**

### ဘၣ်မနုၤအယိဖိသၢ်တဖၣ်တၢ်ကြးဆဲးန့ၢ်အီၤကသံၣ်ဒီသဒါလဲၣ်.

စးထီၣ်လၢတၢ်ဆါသၢ်တၢ်ကဲထီၣ်သး ပုၤဖိသၢ်လၢကီၢ်အမဲရကပူၤ 15 ကကွၢ်ဂၤဆူဖိခိၣ်ဘၣ်ကဲဒၣ် COVID-19 တၢ်ဆါန့ၣ်လီၤ. ခဲအံၤ COVID-19 တၢ်ပျီၣ်လဲလိာ်သး ဟဲအါထီၣ်ဝဲဒၣ်လၢပုၤသးစၢ်တဖၣ် ဘၣ်ထီၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်ခိၣ်ဖျါလၢ COVID-19 အယိန့ၣ်လီၤ.

တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချတၢ်မၤကွၢ်တဖၣ်န့ၣ် ဒူးန့ၣ်တၢ်ဝဲလၢကသံၣ်ဒီသဒါအံၤတၢ်ဂ့ၤဂ့ၤလၢ တၢ်ဒီသဒါ COVID-19 လၢပုၤသးစၢ်တဖၣ်အနီၢ်ခိၣ်ပုၤပူၤလီၤ. ခိဖျါဖိသၢ်တဖၣ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအယိ, အတဆိကုနးနးကျဲးကျဲးဘၣ်, ကဘၣ်တၢ်ဆါဟံၣ်စ့ၢ်ကိးလီၤ. ကဲတအိၣ်ဘၣ်, မ့တမ့ၢ် တၢ်သံတၢ်ပုၤလၢ COVID-19 တၢ်ဆါအယိတအိၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. **တၢ်တဲသကိးဘၣ်ယးဒီးကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်န့ၣ်ကျဲၤ**လၢတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဘၣ်ယးဒီးတၢ်တၢ်ပျီၣ်သကိးလိာ်သးဒီးပုၤသးစၢ်ဒီးဟံၣ်ဖိဖိတဖၣ် ဘၣ်ယးဒီးကသံၣ်ဒီသဒါလဲၣ်အဖိခိၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

### ယကဘၣ်မၤတၢ်ဆဲးန့ၢ်ယဖိကသံၣ်ဒီသဒါလဲၣ်.

ဝၣ်ရှၢၣ်တၢ်ကီၢ်စၢ် ဟ့ၣ်လီၤဝဲကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ်လၢတၢ်ဟံၣ်ဂၢ်ဟံၣ်ကျဲၤအီၤလၢပုၤဖိသၢ်သးနံၣ်တုၤ 18 နံၣ်အဂီၢ်လၢတလၢာ်ဘူးလဲဘၣ်န့ၣ်လီၤ. သံကွၢ်နဖိအကသံၣ်သရၣ် မ့တမ့ၢ် ကသံၣ်ဒါးလၢနလဲၤညီန့ၢ်တဖၣ် မ့ၢ်အဝဲသ့ၣ်ဆဲးန့ၢ်ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်တက့ၢ်.

ဟံၣ်ဖိဖိတဖၣ်လၢအပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချတအိၣ်ဒီးဘၣ် ကိးလီၤတဲစိဆူ **Help Me Grow WA Hotline** ဝဲ **1-800-322-2588** မ့တမ့ၢ် ကွၢ်ဖဲ

**ParentHelp123.org** လၢကယုကွၢ်ဘၣ်ကသံၣ်သရၣ်တဂၤ လၢကသံၣ်ဒါး မ့တမ့ၢ် ဆူၣ်ချ့ဂ့ၢ်တၢ်အိၣ်ယၢၤအဂ့ၤတဖၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်. တၢ်တိစၢၤမၤစၢၤအံၤတလၢာ်ဒီးအဘူးလဲဘၣ်ဒီးအိၣ်ဒီးတၢ်ကတိၤကျိၣ်ထံတၢ်အတၢ်မၤစၢၤန့ၣ်လီၤ.

န့ၣ်လီၤကွၢ်စ့ၢ်ကိး **VaccineLocator.doh.wa.gov** သ့ဒီး စူးကါဒွဲဘျီတၢ်ဟံၣ်တၢ်ဂ့ၤလၢအတလိၣ်ဘၣ် (filter)လၢကထံၣ် တၢ်လီၢ်တၢ်ကျဲတဖၣ်လၢအဘူးဒီးန့ၣ်အစရီတခါလၢ အိၣ်ဒီး ဖိသၢ်ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်လီၤ.

### တၢ်အံၤကမၤစၢၤတၢ်လၢဟံၣ်ဒဲလဲၣ်.

တၢ်ဆဲးဝဲဒၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါ COVID-19 တၢ်ဆါန့ၣ် အဒီသဒါဝဲဒၣ်ဖိသၢ်တဖၣ် ဒ်သိးဒီးအတဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဆါ, စံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်ဝဲ တၢ်တူၢ်လိာ်မ့ၢ် မ့တမ့ၢ်တၢ်လဲၤထီၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်အိၣ်ရိၣ်ဖျါလၢတၢ်သ့ၣ်ထီၣ်အပူၤန့ၢ် အပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဆါဒိၣ်န့ၣ်လီၤ.



တၢ်ဆဲးဘၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါက ဒူးအိၣ်ပူၤဖျဲးစၢၤဘၣ်ပုၤဖိသၢ်တဖၣ်ဒီးဒီသဒါဘၣ်ပုၤဟံၣ်ဖိဖိတဖၣ်လၢ ဟံၣ်ပူၤဖိဖိပူၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

ဟံၣ်ဖိဖိတဖၣ်န့ၣ်ဆူၣ်ညါကြးဟံၣ်ထွဲဝဲ တၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၢနီၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဃာ်အဂၤတဖၣ်လၢတၢ်တြီဆါဒီသဒါအဂ့ၤတၢ်အဂီၢ်လီၤ.

### ဖိသၢ်ကြးဒီးန့ၢ်ကသံၣ်ဒီသဒါမနုၤလဲၣ်.

- ဖိသၢ်လၢအသးနံၣ်အိၣ် 6 **လါတုၤ 4 နံၣ်တဖၣ်** ဆဲးဝဲဘၣ်ဘဲလဲး Pfizer ကသံၣ်ဒီသဒါ 3 ဖျါၣ် မ့တမ့ၢ်ဆဲးဝဲ ဘၣ်ဘဲလဲး Moderna ကသံၣ်ဒီသဒါ 2 ဖျါၣ်
- ဖိသၢ်လၢအသးနံၣ်အိၣ် 5 **နံၣ်တဖၣ်** ဆဲးဝဲဘၣ်ဘဲလဲး Pfizer ကသံၣ်ဒီသဒါတဖျါၣ် မ့တမ့ၢ် ဘၣ်ဘဲလဲး Moderna ကသံၣ်ဒီသဒါ 2 ဖျါၣ်
- ဖိသၢ်လၢအသးနံၣ်အိၣ် 6 **နံၣ်ဒီးဆူအဖိခိၣ်တဖၣ်** ဆဲးဝဲဘၣ်ဘဲလဲးကသံၣ်ဒီသဒါတဖျါၣ်

ဖိသၢ်လၢအသးနံၣ်အိၣ် 6 လါ+ လၢအနီၢ်ခိၣ်တြီဆါစၢၤဖဲအဘၣ်ဘၣ် မ့တမ့ၢ်နးနးကျဲးကျဲးတဖၣ်န့ၣ် ဆဲးဘၣ်ဘဲလဲးကသံၣ်ဒီသဒါအသိတဖျါၣ် အစၢၤကတၢ် 2 လါဖဲအဝဲသ့ၣ်ဆဲးအကသံၣ်ဒီသဒါအကတၢ်တဖျါၣ် ဝံၤအလီၢ်ခံ သ့န့ၣ်လီၤ.



## COVID-19 မ့ၢ်တၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်နီၢ်နီၢ်လၢန့ၢ်ဖိအဂီၢ်ခါ.

ဖိသၢ်ဘၣ်ကိဒီး COVID-19 တၢ်ဆါမ့ၢ်စ့ၤဒိၣ် န့ၢ်ဒီးပုၤသးပုၤတဖၣ်သန့က့, ဖိသၢ်န့ၣ်သ့လၢ-

- ဘၣ်ကူဘၣ်ကံလၢ တၢ်ဆါဃၢ်လၢအကဲထီၣ် COVID-19 သ့လီၤ.
- ဆိးက့ထီၣ် မ့ၢ်တဖၣ်သ့လၢ COVID-19 အယိၣ်လီၤ.
- ရၤလီၤ COVID-19 ဆူပုၤဂၤသ့လီၤ.
- အိၣ်ထီၣ်ဒီး COVID-19တၢ်ဆါသဘံၣ်ဘၣ်, ဒ်အမ့ၢ် = “ကတီၢ်ယံာ် COVID”မ့ၢ်တဖၣ် တၢ်ဆါညိးကိးအူတခါလၢ အလီၤဘၣ်ယိၣ်ဘၣ်တၢ်ကိးလၢ MIS-C လီၤ.

ကသံၣ်ဒီသဒါန့ၣ်ဘၣ်တၢ်ဒုးန့ၣ်တၢ်အီၤလၢအိၣ်ဒီး တၢ်ကဲထီၣ်ပိာ်ထွဲဆွဲးစ့ၤဒိၣ်မးလၢ ပုၤဂီၢ်မုၢ်အံၤ အပူၤ, ဒီး ဒီသဒါအဝဲသ့ၣ်ဂ့ၤမးလၢ တၢ်ဆါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအဘျူးအဖျိၣ်တဖၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒိၣ်မးဖဲထီၣ်သကြီၤဒီး တၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ် ခွဲးယာ်လီၤ.

## ကသံၣ်ဆဲးဒီသဒါအံၤပူၤဖျဲးလၢယဖိအဂီၢ်ခါ.

မ့ၢ်, ကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအံၤတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်လၢ အပူၤဖျဲးဒီးတၢ်ဘၣ်လၢပုၤဖိသၢ်တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်တထံၣ်န့ၢ်ဝဲတၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးဒိၣ်ဒိၣ်မုၢ်မုၢ်လၢအကတီၢ်ထွဲခဲလၢပုၤသးစၢ်တဖၣ်အဂီၢ် ဖဲတၢ်မၤကွၢ်ဝဲဒၣ်ဒဲဒၣ်အီၤအခါန့ၣ်လီၤ. အခဲအံၤတၢ်မၤကွၢ်ဒိးဝဲဒၣ်အီၤအဖၤမုၢ်ဒီး U.S. န့ၣ်အိၣ်ဒိၣ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတၢ်ဆါအတၢ်ဒီသဒါတၢ်ဂီၢ်ပိာ်ထွဲအခဲအကျိၤအကျဲလၢအဂ့ၤဒီး လၢအကမၤန့ၢ်ဝဲဒၣ် တၢ်ဟ့ၣ်ပလီၢ်အတၢ်ပနီၣ်တဖၣ်လၢအဆိခါန့ၣ်လီၤ.

## COVID-19 ကသံၣ်ဒီသဒါ ညီန့ၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ကိပိာ်ထွဲထီၣ်အခဲလၢ တၢ်ဆဲးန့ၢ်ဝဲဖိသၢ်သ့ၣ်တဖၣ်ကသံၣ်ဒီသဒါအယီၤန့ၣ် မ့ၢ်တၢ်မနုၤသ့ၣ်တဖၣ်လဲၣ်?

ဖိသၢ်အတၢ်ဘၣ်ကူဘၣ်ကံလၢ COVID-19 အတၢ်လီၤဘၣ်ယိၣ်န့ၣ် အိၣ်ဒိၣ်ဖိသၢ်လၢအဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါတဖၣ်အတၢ်ဘၣ်ယိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဒ်ကသံၣ်ဒီသဒါအဂၤတဖၣ်အသိး, တၢ်ဒိဘၣ်ညီန့ၢ်အအါကတၢ်မ့ၢ်ဝဲ စုဒုၣ်ညိး, တၢ်ဘျဲး တၢ်တီၤ, ခိၣ်ဆါနၢ်ဆါ, ဒီး ညှိၣ်ထူၣ်ဆါန့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆါပနီၣ်တဖၣ်အံၤညီန့ၢ်မ့ၢ်တၢ်ဆါပနီၣ်လၢအစၢ်တဖၣ်လီၤ.

တၢ်ဒိဘၣ်တဖၣ်န့ၣ် အတၢ်ဆါပနီၣ်ညီန့ၢ်စၢ်ဝဲ တုၤဘၣ်ဒး, ဒီး ကဲထီၣ်ဝဲလၢ တၢ်ဆဲးကသံၣ် ဝဲအလီၢ်ခဲခဲသီ, ဒီး အါတက့ၢ်ဟါမၤကွၢ်ဝဲလၢ တသီတုၤခဲသီအတီၢ်ပူၤလီၤ.

## တၢ်သ့ၣ်ဆါဖးကတီၢ်အပူၤ, ဖိသၢ်တဖၣ်လိၣ်ဟဲစိာ်မနုၤတဖၣ်လဲၣ်.

လၢတၢ်မၤသးအါဒၣ်တၢ်က့ၢ်န့ၣ်, မိၢ်ပၢ်ဒီးပုၤကွၢ်ထွဲတၢ်တဖၣ် အကဘၣ်ဟ့ၣ်လီၤဝဲလံာ်တၢ်သးလီၤပလီၢ်လၢ အကဆဲးန့ၢ်ဝဲဒၣ် ပုၤတဂၤဂၤလၢအသးန့ၣ်အိၣ်ဝဲ 18 န့ၣ်အဖီလၢန့ၣ်လီၤ. အဝဲသ့ၣ်တဖၣ်ကြၢၤးသံကွၢ်ဝဲဒၣ် တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအလီၢ်တဖၣ်လၢ ဘၣ်မနုၤအယီၤအလိၣ်ဘၣ်လံာ်တၢ်သးလီၤပလီၢ်လဲၣ်န့ၣ်လီၤ.

ကသံၣ်ဒါးတဖၣ်ကယုဝဲ ဖိသၢ် ID , တၢ်အုၣ်ကီၤခးက့, မ့ၢ်တဖၣ် ပုၤဂ့ၢ်ပီတၢ်ဘၣ်တၢ်ဘၣ်နီၣ်ဂံၢ် (Social Security number) ဘၣ်ဆၣ်န့ၣ်တလိၣ်ဟ့ၣ်အဝဲသ့ၣ်ဘၣ်.

ဖိသၢ်တဖၣ်ကဒီးန့ၢ်ဘၣ်တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါအဂီၢ်တလိၣ်ကဲ U.S. ထံဖိကီၢ်ဖိဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ဆဲးကသံၣ်ဒီသဒါလီၢ်ကျဲတဖၣ်န့ၣ် သံကွၢ်ဝဲပုၤတဂၤဂၤအတၢ်ဟဲသးလီၢ်သးကျဲတၢ်အိၣ်သး တမံၤမဲၤတသ့ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ကစူးကါနီၢ်ကစၢ်တၢ်ဂ့ၢ်ထၢဖျိၣ် ထဲလၢတၢ်စူးကါကမျၢၢ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့တၢ်ပညိၣ်ကွၢ်ဖိတဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

## ယအိၣ်ဒီး ယတၢ်သံကွၢ်အိၣ်အါထီၣ်ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. ယလဲၤသ့ဝဲဒၣ်ဖဲလဲၣ်?

ကွၢ်ယုတၢ်မဲးဆါတဖၣ်လၢ တၢ်သံကွၢ်အါထီၣ်အဂီၢ်ဖဲ [VaccinateWA.org/kids](https://www.vaccinatewa.org/kids)တက့ၢ်. နကတီၢ်တၢ်သ့စ့ၢ်ကီးဒီး နဖိအဆူၣ်ချ့ကွၢ်ထွဲအပူၤဆီၣ်ထွဲတၢ်ညီန့ၢ်တဂၤလီၤ.